MALTA

QORTI CIVILI, PRIM AWLA
MALTA

ONOR. IMHALLEF
PACE RAYMOND C.

Seduta tas-26 ta' Novembru, 2002

Citazzjoni Numru. 1178/2001/1

Joseph Cardona

vs

(1) Direttur tar-Registru Pubbliku;

(2) Suzanne Calleja f'isimha proprio u bhala legittima rapprezentanti ta' binha minuri Joseph Junior;

(3) Mario Grima ghal kull interess li jista' jkollu.

Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici a fol. 1 fejn gie premess:-

Illi fil-21 ta' Frar 2001 fl-Isptar San Luqa, il-Pieta' Suzanne Calleja mart Mario Grima weldet tarbija ta' sess maskili li

inghata l-isem Joseph Junior u li tieghu l-attur huwa l-missier naturali.

Illi b'kuntratt tal-21 ta' Gunju 2001 fl-atti tan-Nutar Dottor Rachel Mallia hawn anness u mmarkat bhala dokument "A" l-attur irrikonoxxa bhala ibnu l-imsemmija tarbija.

Illi l-attur talab li l-konvenuti jghidu ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex prevja kwalsiasi dikjarazzjoni necessarja u opportuna u ghar-ragunijiet premessi:

(1) Tiddikjara illi l-attur huwa l-missier naturali ta' Joseph Junior bin Suzanne Calleja, imwieled fil-21 ta' Frar 2001 il-Pieta';

(2) Tordna li l-paternita' tal-attur Joseph Cardona tigi debitament maghrufa fl-att tat-twelid ta' Joseph Junior numru 950/2001, hawn anness u mmarkat dokument B u b'hekk jiehu l-kunjom tal-attur.

Bl-ispejjez u bl-ingunzjoni tal-konvenut ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici a fol 3 *et seq.* tal-process;

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku a fol. 16 tal-process fejn eccepixxa:-

1. Illi huwa mhux edott mill-fatti li taw lok ghall-kawza odjerna;

2. Illi ghas-success tal-azzjoni odjerna tinhtieg il-prova tal-impossibilita' fizika ta' koabitazzjoni bejn il-konjugi Suzanne Calleja u Mario Grima fil-perjodu tal-probabbli koncepiment tat-tarbija Joseph Junior;

3. Illi bla pregudizzju ghas-suespost f'kaz li jintlaqghu it-talbiet attrici ghandhom jinghataw id-dettalji personali kollha relattivi ghall-attur li huwa qed jitlob li jigu nseriti fl-att tat-twelid in kwistjoni oltre l-fatt li ghandhom jigu kancellati l-kliem "*the said*" mill-kolonna li tirreferi ghall-partikolaritajiet tal-omm;

4. Illi huwa m'ghandux jigi soggett ghall-ispejjez tal-istanti;

5. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tieghu a fol.17 tal-process;

Rat in-nota ta' ammissjoni ta' Suzanne Calleja *proprio et nomine* a fol. 20 tal-process;

Rat il-verbal tas-seduta tal-10 ta' April 2002 fejn inghata digriet tal-affidavit tal-partijiet;

Rat in-nota ta' ammissjoni ta' Mario Grima a fol.24 tal-process;

Rat in-nota ta' Joseph Cardona u Suzanne Calleja li biha ezebew l-affidavit taghhom stess;

Rat in-nota ta' Mario Grima li biha esebixxa l-affidavit tieghu stess;

Rat il-verbal tas-seduta tal-5 ta' Gunju 2002 fejn il-kawza giet differita ghas-sentenza ghas-26 ta' Novembru 2002;

Rat id-dokumenti esebiti;

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. <u>KONSIDERAZZJONIJIET</u>

Illi din il-kawza saret sabiex il-minuri Joseph Junior li gie registrat bhala t-tifel tal-konvenut Mario Grima jigi dikjarat li Joseph Cardona hu l-missier naturali tieghu u mhux Mario Grima. Fil-fatt l-istess Cardona qed jitlob it-tibdil fic-certifikat tat-twelid tal-minuri Nru: 950/2001.

Illi jidher car li l-attur qed jipprevalixxi ruhu mill-**artikolu 77 tal-Kap 16** li jghid testwalment li:-

"Il-legittima' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata wkoll minn kull min ikollu nteress, jekk jipprova

illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien fl-impossibilita' fizika li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".

Illi ma hemm l-ebda dubju li jekk l-attur qed jippretendi li huwa l-missier tal-minuri huwa ghandu nteress li jaghmel din il-kawza, pero' qabel ma tigi trattata l-istess, trid tigi sorvolata d-dispozizzjoni tal-**artikolu 81 tal-Kap 16** li tipprovdi li:-

(1) "Hadd ma jista' jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtuh l-att tat-twelid bhala iben legittimu u l-pussess ta' stat li jaqbel ma' dak l-att.

Hekk ukoll, hadd ma jista' jattakka l-istat tal-iben legittimu ta' tifel li jkollu l-pussess ta' stat li jaqbel ma' l-att tat-twelid tieghu".

Illi huwa car li l-hsieb tal-ligi huwa dak li jipprotegi l-istat ta' legittima tal-persuna, ladarba din twieldet fiz-zwieg, u ladarba l-istat tal-istess minuri huwa konformi mal-istess diskrezzjoni wkoll hajja tieghu, hekk mizmum fir-rejalta' socjali bhala iben l-istess konjugi. Illi fil-fatt fil-kawza fl-ismijiet **"Pierre Travers Tauss vs Direttur tar-Registru Pubbliku et"** (P.A. F.G. C. 10 ta' Mejju 1996 inghad li:-

"Dak li jissejjah ir-'raison d'etre' ta' din id-dispozizzjoni tal-ligi nostrali jinsab enkapsulat fil-kumment tal-awtur Ricci meta huwa jikkummenta dwar dispozizzjoni analoga tal-Kodici Taljan … …." "Egli ha osservato esistere nell' ordine stesso delle cose una presunzione che sta per la inviolabilita' dal talamo a per il rispetto della fedelta' coniugale, la quale presunzione viene avvolorata dalla vita comune degli sposi e fa riguardare il marito come il padre dei concepiti da sua moglie durante il matrimonio. I giuconsulti romano intesero questa presunzione e l' incarnazione della formula solenne 'pater is est quiem justae nuptiae demonstrat'. A questo principio, che non e' tanto un dettato dell' antica sapienza, quanto un postulato della stessa ragione, confortato dall' esperienza di molti secoli, si e' attentuato il legistatore patrio, e percio' nell'

articolo 159, che il marito e' padre del figlio concepito durante il matrimonio" - (**Diritto Civili.** Vol. 1 para 49 pag. 76).

Illi in effetti l-**artikolu 67 tal-Kap 16,** (li jikkorrispondi mal-artikolu 159 tal-Kodici Taljan) jipprovdi li:

"L-iben imnissel matul iz-zwieg jitqies li hu bin zewg ommu".

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-attur hija wahda minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex tigi attakkata l-legittimita' ta' l-ulied u cjoe':

(1) L-azzjoni ta' diskonoxximent jew ta' *denegata paternita'* a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassattivament fis-**subartikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni *"pater est quae iustiae demonstrat",* u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta' l-omm ma huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(2) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel *ai termini* tal-**Artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta' iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabiliti fl-**Artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta' din l-azzjoni inghad fil-kawza **"Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et"** (A.C. 14 ta' Jannar 1952) li:-

"Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta' paternita' hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi.

"It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta' stat konformi ma' l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta' dik l-azzjoni.

Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra interessati, konsistenti f'illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibilita' fizika ta' koabitazzjoni tal-presenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza".

"Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta' l-azzjoni ta' ricerka tal-paternita' tieghu bil-fatt li dik l-impossibilta' fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi mal-att tat-twelid tieghu"

Illi f'kaz maghmul a bazi ta' din l-azzjoni fis-sentenza **"Walter Ahar nomine vs Pio Micallef"** (P.A. (A.J M) 21 ta' Frar 1996) inghad illi *"minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta' omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibilta' li jkollu relazzjoni ma' martu, ma ghandu jkun ta' ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita l-identita' tal-missier naturali tal-istess attur".*

(3) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**Artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn ghal dak li huwa relevanti ghal dik il-kawza fl-**Artikolu 77** jinghad li:-

"Il-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f'impossibilita' li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".

Illi din l-ahhar azzjoni msemmija ta' mpunjazzjoni ta' legittimita' hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm u lill-istess tifel peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz il-persuna li tallega li hija missier it-tifel.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita' lill-diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denagata l-paternita' jew anke kontestata l-legittimita`.

Illi pero' fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-azzjoni a bazi tal-**Artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-

Artikolu 81 li jipprovdi li l-istat ta' iben legittimu ma jista' jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-*istatus* ta' iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess tal-istess stat li jaqbel ma' tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-Artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok a bazi ta' iben jew bint li skond l-att ta' twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta' twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta' legittimu.

Illi l-pussess ta' l-istat ta' iben legittimu skond **l-Artikolu 80** *"stabbilit minn gabra ta' fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta' filjazzjoni u ta' demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu.*

L-ewlenin fost dawn il-fatti huma:-

(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;

(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u, f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah;

(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;

(d) Illi huwa ikun maghruf bhala tali mill-familja".

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et"** (PA.RCP 26 ta' Jannar 2000) li skond il-provvedimenti tal-**Artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** huwa biss jekk ikun hemm *"nuqqas ta' att ta' twelid* ***jew*** *tal-pussess ta' stat* (u dan skond kif definit fl-**Artikolu 80 tal-Kap 16**) *inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**Artikoli 81** mal-**Artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-

kundizzjoni kontenuta fl-**Artikolu 77** dwar l-impossibilita' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. RCP 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'riferenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-**Artikolu 81** … … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel mal-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss mal-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess tal-istess stat konformi mal-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat a bazi tal-**Artikolu 77** anke jekk tigi ppruvata l-impossibilita' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs Angelo Camilleri"** (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. RCP 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti tal-**Artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid **jew** ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-**Artikolu 80 tal-Kap 16**) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli".*

Illi dawn il-principji kollha gew kkonfermati fis-sentenzi "**Pierre Travers Tauss vs Direttur Registru Pubbliku**" (P.A. (FGC) 10 ta' Mejju 1996); **"Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella"** (P.A. RCP deciza fl-1 ta' Marzu 2001 Cit Nru: 1841/98/RCP); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru. 190/97/RCP, **"Anthony Sant vs John Cutajar et"** (P.A. RCP 10 ta' Novembru 1999); **"Carmel Grima et vs**

Carmelo Borg et" (P.A. RCP deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru: 190/97/RCP); "**Natalino Scerri vs Giovanni Minafo`"** (P.A. RCP deciza fl-14 ta' April 2000 – Cit Nru 1919/98/RCP) u "**Domenic Briffa vs Therese Fenech et"** (P.A. (RCP) deciza 30 ta' Mejju, 2002 - Cit Nru 1916/00/RCP) u ohrajn.

Illi dwar l-interpretazzjoni tal-**Artikolu 77** u dwar il-kuncett ta' *"impossibilita' fizika"* hemm indikata, wiehed jirreferi ghas-sentenza **"Ronald Bray vs Charmaine Bray et"** (N.A. 19 ta' Novembru 1997) fejn inghad li *"l-impossibilita' fizika li ghaliha hemm riferenza ghandha tkun wahda li setghet taffetwa b'xi mod il-koncepiment tat-tarbija".* **("Noelle Spiteri vs Ernest Cilia").**

Illi fil-kaz odjern jirrizulta li kemm il-konvenuta Suzanne Calleja kif ukoll zewgha, li minnu llum hi separata legalment, Mario Grima ammettew li l-minuri Joseph Junior fil-fatt mhux il-wild naturali ta' Mario Grima imma iben Joseph Cardona.

Illi fl-affidavit taghhom **Suzanne Calleja** u **Joseph Cardona** xehdu li huma konviventi u mir-relazzjoni tweldilhom tarbija mertu tal-kawza odjerna fil-21 ta' Frar 2001. Suzanne Calleja xehdet li hi mizzewga lil Mario Grima, pero' hi separata minnu legalment, liema separazzjoni giet pubblikata fl-Atti tan-Nutar Rachael Mallia fil-31 ta' Awissu 2000. Hija xehdet ukoll li kienet ilha separata *de facto* minn ma' Mario Grima mill-1996 u minn dak iz-zmien sal-llum qatt ma kellha relazzjoni mieghu u l-unika relazzjoni li ghandha hi ma' Joseph Cardona.

Illi **Mario Grima** fix-xhieda tieghu qal illi hu jaf li Suzanne Calleja kienet u ghadha konviventi ma' ragel iehor u li mir-relazzjoni taghhom twieldet tarbija jisimha Joseph Junior. Hu qal is-segwenti:-

"Nghid illi jiena mhux il-missier naturali tat-tarbija ta' Suzanne Calleja pero' peress illi kienu ghadhom m'ghaddewx it-300 gurnata mis-separazzjoni ta' bejnietna meta twieldet l-istess tarbija, it-tarbija kellha tigi registrata taht kunjomi."

Illi minhabba li ma kienux ghaddew 300 gurnata mis-separazzjoni tal-konvenuta Calleja mal-konvenut Grima meta marru r-Registru Pubbliku biex jirregistrawh taht isem Mario Grima saru jafu li dan ma kienx possibbli.

Illi sussegwentement, Mario Grima rrikonoxxa lill-minuri Joseph Junior bhala l-wild naturali tieghu permezz ta' kuntratt ippubblikat fil-21 ta' Gunju 2001 fl-Atti tan-Nutar Rachael Mallia.

Illi minn dan kollu rrizulta li fit-terminu ndikat fil-ligi l-konvenuta ma kienitx qed tghix ma' zewgha Mario Grima. Hija kienet ilha separata *de facto* minnu mill-1996 u kienet fi zmien il-koncepiment tat-tarbija f'relazzjoni ma' l-attur Joseph Cardona, u peress li hija ghalhekk kienet separata *de facto* minn zewgha ghall-perjodi msemmija fil-ligi u b'hekk il-konvenuta ma jidhirx li kellha ebda kuntatt ma zewgha fil-perjodu relevanti u krucjali ghall-kawza odjerna, mela allura jista' jinghad li hemm "*l-impossibilita` fisika msemmija fl-artikolu fuq citat*".

Illi ghalhekk minn dan jidher li r-rekwiziti tal-**artikolu 77 tal-Kap 16** gew ilkoll sodisfatti *stante* li fit-terminu ndikat fl-istess artikolu r-ragel tal-konvenuta qatt ma kellu jew seta' jkollu relazzjoni mal-istess martu u dan kollu skond l-interpretazzjoni tal-istess **artikolu 77** moghtija u kkonfermata diversi drabi minn dawn il-Qrati tant li dwar il-kuncett ta' *"impossibilita' fizika"* hemm indikata fl-istess dispozizzjoni tal-ligi, wiehed jirreferi ghas-sentenza **"Ronald Bray vs Charmaine Bray et"** (P.A. (N.A.) 19 ta' Novembru 1997) fejn inghad li *"l-impossibilita' fizika li ghaliha hemm riferenza ghandha tkun wahda li setghet taffetwa b'xi mod il-koncepiment tat-tarbija"* ("**Noelle Spiteri vs Ernest Cilia**" (P.A. (N.A.) 30 ta' Jannar 1998); "**Francis sive Frank Xuereb vs Maria Bonello**" (P.A. (RCP) 22 ta' Marzu 2002)).

Illi kwindi rrizulta li t-talbiet attrici gew ippruvati u l-istess minuri ma huwiex l-iben naturali tal-konvenut Mario Grima izda l-iben naturali ta' l-attur Joseph Cardona, u ghalhekk it-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha b'dan li jsiru l-

korrezzjonijiet kollha necessarji sabiex l-istess minuri ma jibqax jigi ndikat bhala iben il-konvenut Mario Grima, izda l-wild naturali ta’ Joseph Cardona u tal-konvenuta Suzanne Calleja.

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta’ u tiddeciedi,** billi filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku in kwantu l-istess jikkontrastaw mat-talbiet attrici, u in vista tal-ammissjoni tal-konvenuta Suzanne Calleja u dik tal-konvenut Mario Grima, **tilqa’ t-talbiet attrici** b’dan illi:-

(1) Tiddikjara lill-attur Joseph Cardona bhala l-missier naturali ta’ Joseph Junior bin Suzanne Calleja, imwieled fil-21 ta’ Frar 2001 il-Pieta’.

(2) Tordna li l-paternita’ tal-attur Joseph Cardona tigi debitament maghrufa fl-att tat-twelid ta’ Joseph Junior numru 950/2001 u b’hekk l-istess minuri jiehu l-kunjom tal-attur, u konsegwentement tordna li jsiru l-korrezzjonijiet appositi fic-certifikat tat-twelid tat-tarbija premess, billi fil-kolonna msemmija *“Isem u Kunjom u Post tat-Twelid Tieghu”* minflok il-kliem imnizzel f’dik il-kolonna jitnizzlu *“Joseph Cardona”* u *“Toronto, Canada”,* u wkoll li fil-kolonna *“Professjoni, sengha jew stat iehor, eta’. Post fejn twieled u joqghod u missier u kunjom il-missier u jekk hux haj jew mejjet”,* jinqatghu u jigu kancellati d-dettalji hemm indikati li juru l-konnotati tal-konvenut Mario Grima, u minflok jigu sostitwiti bid-dettalji kollha relattivi tal-attur Joseph Cardona, bin *“Leslie Cardona, haj”,* li ghandu l-karta tal-Identita’ Numru 13986(A) li jahdem bhala *“panel beater”,* li twieled *“Toronto, Canada”* u joqghod *“Hamrun”* u bid-dettalji l-ohra kollha li l-attur kellu u kien jippossjedi fid-data tat-twelid ta’ l-istess minuri skond ic-certifikati ufficjali relattivi tieghu u bil-konnotati kollha necessarji tieghu, b’mod li l-istess certifikat tat-twelid ta’ l-istess minuri juri li huwa l-wild naturi ta’ Joseph Cardona u mhux ta’ Mario Grima, u wkoll tordna l-kancellament tal-kelma *“said”* mill-kolonna li tirreferi ghall-partikolaritajiet tal-omm,

u dan *oltre* korrezzjonijiet, zidiet, sostituzzjonijiet u modifiki ohra li jista' jkun hemm bzonn fic-citat Att tat-Twelid li jindikaw li l-attur huwa effettivament missier l-istess minuri.

Illi l-Qorti tordna wkoll li *ai termini* tal-**Artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) t'ijiem minn dak in-nhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghat lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess disposizzjonijiet tal-**Kap 16.**

Illi dwar il-kap tal-ispejjez dawn ghandhom jigu ssoportati mill-istess attur u l-konvenuta Suzanne Calleja, *stante* li ma jirrizultax mill-provi li tali zball kien imputabbli ghal xi raguni lill-konvenuti l-ohra.

Moqrija.

Onor. Imhallef Raymond C. Pace LL.D.
26 ta' Novembru 2002.

Josette Demicoli.
Deputat Registratur.
26 ta' Novembru 2002.